

Modern Chinees VI (A005173)

Cursusomvang *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

Studiepunten 10.0 **Studietijd 300 u**

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2023-2024

A (semester 2)	Chinees	Gent	werkcollege practicum zelfstandig werk
----------------	---------	------	--

Lesgevers in academiejaar 2023-2024

Dessein, Bart	LW21	Verantwoordelijk lesgever
Liu, Jun	LW21	Medewerker
Matthyssen, Mieke	LW21	Medewerker

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2023-2024

	stptn	aanbodsessie
Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting China (China-traject))	10	A
Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting China (UGent-traject))	10	A
Uitwisselingsprogramma Oosterse talen en culturen	10	A

Onderwijstalen

Chinees

Trefwoorden

Modern Chinees, media Chinees, administratief Chinees, conversatie, opstel

Situering

Dit uitdiepend vak verschaft een meer gespecialiseerde woordenschat van het Modern Chinees. Het vak leert studenten complexe grammaticale structuren van het literair Modern Chinees begrijpen en analyseren. In dit vak leren studenten artikels uit Chinese kranten en tijdschriften lezen en deze duiden in hun politieke, economische en maatschappelijke context. Daarnaast leren ze ook administratieve teksten en teksten van een juridische aard lezen en vertalen. De studenten leren om zich schriftelijk uit te drukken over een meer gespecialiseerd onderwerp. Studenten worden verwacht zich mondeling te kunnen uitdrukken over een meer gespecialiseerd onderwerp.

Uitwisselingsstudenten mogen dit opleidingsonderdeel opnemen. Voor dit opleidingsonderdeel is geen kennis van het Nederlands vereist.

Inhoud

Politieke en socio-economische artikels uit kranten en tijdschriften, evenals teksten van administratieve en juridische aard, worden met de studenten gelezen en besproken. In de lessen praktische taalverwerving worden de mondelinge taalvaardigheid, luistervaardigheid en stelvaardigheid verder uitgebreid.

Begincompetenties

Met succes gevolgd hebben van de opleidingsonderdelen 'Modern Chinees V' of 'Xiandai Hanyu' en van 'Klassiek Chinees V' of 'Gudai Hanyu', of de erin beoogde competenties op een andere manier hebben verworven.

Eindcompetenties

- 1 Een meer gespecialiseerde woordenschat van het Modern Chinees beheersen (lezen, schrijven, begrijpen);
- 2 Krantenartikels over de sociale, politieke en economische actualiteit kunnen lezen en vertalen;
- 3 Administratieve teksten kunnen lezen en vertalen;

- 4 Zich schriftelijk kunnen uitdrukken over een meer gespecialiseerd onderwerp;
- 5 Artikels uit Chinese kranten en tijdschriften kunnen duiden in hun politieke, economische en maatschappelijke context;
- 6 Complexe grammaticale structuren van het literair Modern Chinees begrijpen en kunnen analyseren;
- 7 Zelf teksten met een meer gespecialiseerde woordenschat kunnen redigeren.
- 8 Een uiteenzetting in het Chinees over een meer gespecialiseerd onderwerp kunnen begrijpen;
- 9 Een conversatie in het Chinees kunnen houden over een meer gespecialiseerd onderwerp.

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Werkcollege, Practicum, Zelfstandig werk

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

- • Practicum: de docent verzorgt het onderwijs in het lezen van artikels uit kranten en tijdschriften, en van administratieve en juridische teksten; een native speaker staat in voor mondelinge taalvaardigheid en oefeningen luister- en spreekvaardigheid en stel oefeningen
- Portfolio: een individuele lectuurlijst van artikels uit de media, administratieve en juridische teksten; en zelfstandige luister-, spreek- en schrijfoefeningen

Leermateriaal

Er wordt gebruik gemaakt van kranten- en tijdschriftartikels, en van administratieve en juridische teksten. Voor het deel praktische taalverwerving wordt gebruik gemaakt van audiovisuele middelen. Geraamde totaalprijs: 5 EUR

Referenties

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

In de praktisch georiënteerde lessen (verzorgd door docent en native speakers) is onmiddellijke toetsing mogelijk. Er worden lees- en vertaal oefeningen, spreek oefeningen, luister oefeningen, en stel oefeningen voorzien.
Ook bij de spreek oefeningen is onmiddellijke feedback mogelijk. De schriftelijke oefeningen worden door de docent en de native speaker verbeterd en worden individueel met de student besproken. Zo is snelle bijsturing van de individuele student mogelijk.
In de portfolio wordt op regelmatige basis feedback met de docent voorzien.
Mondelinge en schriftelijke oefeningen worden ook door Ufora ondersteund.

Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Werkstuk

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Evaluatiemoment

- 1) spreekvaardigheid: NPE: 100 % (25 % van het opleidingsonderdeel Modern Chinees VI)
- 2) luistervaardigheid: NPE: 20 % en PE 80 % (25 % van het opleidingsonderdeel Modern Chinees VI)
- 3) lees-, vertaal-, en schrijfvaardigheid (stel opdrachten): NPE: 20 % en PE 80 % (50 % van het opleidingsonderdeel Modern Chinees VI)

Evaluatievorm

1) spreekvaardigheid (NPE): De studenten moeten op regelmatige tijdstippen een gesprek met een native speaker voeren en op basis van deze gesprekken drie mondelinge rapporteringen brengen.

2) lees-, vertaal-, luister-, en schrijfvaardigheid (stelopdrachten):

- NPE: Op regelmatige tijdstippen tijdens het semester dienen de studenten het lees-, vertaal-, luister-, en stelopdrachten met de docent te bespreken.

- PE: Er is een schriftelijk examen en een examen luistervaardigheid. Het schriftelijk examen omvat de vertaling van kranten- en/of tijdschrieffragmenten van het Chinees naar het Nederlands, en van een juridische en/of administratieve tekst van het Chinees naar het Nederlands. Er is ook een steloefening. De studenten moeten slagen voor elk van beide onderdelen (schriftelijk examen en examen luistervaardigheid) afzonderlijk.

(Indien de student niet slaagt over het geheel van de permanente evaluatie en periodegebonden evaluatie, dan wordt een tweede kans geboden via het examen van de tweede examenperiode. Dit examen betreft zowel het niet-periodegebonden luik (40 %) als het periodegebonden luik (60 %).

Eindscoreberekening

De studenten dienen geslaagd te zijn voor alle onderdelen (spreekvaardigheid, luistervaardigheid, en lees-, vertaal- en schrijfvaardigheid) van het niet-periodegebonden luik en voor zowel het mondeling als het schriftelijk deel van de periodegebonden evaluatie.

Wanneer men niet deelneemt aan de evaluatie van één of meerdere onderdelen of minder dan 10/20 behaalt voor één van de onderdelen kan men niet meer slagen voor het geheel van het opleidingsonderdeel. Indien de gemiddelde eindscore toch een cijfer van tien of meer op twintig zou zijn, dan wordt dit cijfer teruggebracht tot het hoogste niet-geslaagd cijfer (=9).

Faciliteiten voor werkstudenten

Faciliteiten:

- 1 Aanwezigheid in de lessen is verplicht.
- 2 Mogelijkheid tot examen op ander tijdstip binnen het academiejaar
- 3 Mogelijkheid tot feedback na afspraak tijdens en na kantooruren